

Учреждение образования
«Гродненский торговый колледж» Белкоопсоюза

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора
по учебной работе

_____ Козловская О.И.

«__» _____ 2016 г.

ЗАДАНИЯ

для домашней контрольной работы № 1

по дисциплине «Иностранный язык делового общения (немецкий)»

для учащихся 12 Б группы заочного отделения

по специальности 2-25 01 35 «Бухгалтерский учет, анализ и контроль»,

для учащихся 13 Э группы заочного отделения

по специальности 2-27 01 01 «Экономика и организация производства»

на 2016/2017 учебный год

Преподаватель Байрашевская Н.Е.

Рассмотрены на заседании
цикловой комиссии

общеобразовательных дисциплин

Протокол 30.08.2016 № __1__

Председатель цикловой комиссии

_____ М.А. Дереченик

Задания для домашней контрольной работы № 1
по дисциплине «Иностранный язык профессиональная лексика (немецкий)»

1. Укажите неопределенную форму (инфинитив) глаголов, данных в Imperfekt (I) и PartizipII (2).

1. nannte, pflückte. wohnte, kaufte, nahm
2. gesprochen, gedacht, gebrannt, gebracht, gewandt

2. Укажите неопределенную форму (инфинитив) глаголов, данных в Imperfekt (I) и Partizip II (2).

1. grüßte, gab, zog, sah, half
2. gelesen, getrunken, aufgeräumt, gelaufen, geschlafen

3. Укажите неопределенную форму (инфинитив) глаголов, данных в Imperfekt (I) и PartizipII(2).

1. hing, gab, war, hatte, wurde
2. gearbeitet, gefreut, geschehen, gekonnt, geantwortet

4. Укажите неопределенную форму (инфинитив) глаголов, данных в Imperfekt (I) и PartizipII(2).

1. legte, stand, hing, sah, fuhr
2. genommen, geblieben, gefragt, geschrieben, gelesen

5. Укажите неопределенную форму (инфинитив) глаголов, данных в Imperfekt (I) и PartizipII(2).

1. rannte, war, tat, kannte, sandte
2. getrunken, gebaut gefragt, gegangen. getanzt

6. Укажите неопределенную форму (инфинитив) глаголов, данных в Imperfekt (I) и PartizipII(2).

1. vergaß, half, schenkte. spielte, blieb
2. bereitet, besprochen, interessiert, geschlafen, eingeladen

7. Укажите неопределенную форму (инфинитив) глаголов, данных в Imperfekt (I) и PartizipII(2).

1. einführte, entwickelte, ausbildete, las, sah
2. angenommen, angekommen, einzuführen, aufgestellt, ausgewertet

8. Укажите неопределенную форму (инфинитив) глаголов, данных в Imperfekt (I) и PartizipII(2).

1. einführte, entwickelte, ausbildete, las, sah
2. angenommen, angekommen, einzuführen, aufgestellt, ausgewertet

9. Укажите неопределенную форму (инфинитив) глаголов, данных в Imperfekt (I) и PartizipII(2).

1. vergaß, half, schenkte, spielte, blieb
2. bereitet, besprochen, interessiert, geschlafen, eingeladen

10. Укажите неопределенную форму (инфинитив) глаголов, данных в Imperfekt (I) и PartizipII(2).

1. nannte, pflückte, wohnte, kaufte, nahm
2. gebracht, gesprochen, gedacht, gebrannt, gewandt

11. Укажите неопределенную форму (инфинитив) глаголов, данных в Imperfekt (I) и PartizipII(2).

1. rannte, war, tat, kannte, sandte
2. gebaut, getrunken, gefragt, gegangen, getanzt

12. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, переведите их:

1. Ernst und Inge haben eine Wohnung gefunden und wollen heiraten..
2. Ich werde ihn nach seiner Reise fragen.
3. Der Doktor kam zu uns.
4. Wir sehen ein großes Flugzeug, es fliegt im dunklen Himmel.
5. Der Junge brachte ein Paket nach Hause.

13. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, переведите их:

1. Wir haben den Tisch um 12 Uhr gedeckt.
2. Du gab mir ein Apfel.
3. Ich hatte ein schöner Ring.
4. Die Mutter geht und bringt frisches Brot.
5. Wie lange liest du abends im Bett?

14. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, переведите их:

1. Ich brauchte neue Schuhe.
2. Wir spielten gestern Fußball. Und dein Freund?
3. Der Doktor kommt und verschreibt Medizin.
4. Sie hat einige Freundinnen zum Tanzabend eingeladen.
5. Sie schneidet den Stoff mit der Schere und näht sich ein Kleid.

15. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, переведите их:

1. Wir sahen diesen Mann vor zwei Tagen.
2. Wir wohnten früher in dieser Straße.
3. Unser Haus befindet sich nicht weit vom Bahnhof.
4. Ich badete am Samstag im Schwimmbad.
5. Das Dorf liegt in einem schönen Tal.

16. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, переведите их:

1. Die Vorstellung beginnt um 19 Uhr.
2. Bernd verlor sein Heft.
3. Der Mann eintritt ins Zimmer und grüßte.
4. Am Eingang hängt ein Plakat.

5. Früher hat der Korb unter dem Baum gestanden.

17. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, переведите их:

1. Die Mutter geht und bringt frisches Brot.

2. Wie lange liest du abends im Bett?

3. Du gab mir ein Apfel.

4. Ich hatte ein schöner Ring.

5. Wir haben den Tisch um 12 Uhr gedeckt.

18. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, переведите их:

1. Jeder Student hat alle Lehrmittel für das systematische Studium.

2. Die Leipziger Messe hat zur Entwicklung des Welthandels beigetragen.

3. Das Mädchen half zu Hause bei der Arbeit.

4. Im Zoo ist ein junger Elefant geboren.

5. Dieses Buch empfiehl uns unser Lehrer.

19. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, переведите их:

1. In den Jahrzehnten nach dem 1. Weltkrieg stagnierte der Welthandel.

2. Der grammatische Stoff ist schon wiederholt werden.

3. Dieser Text hat viele grammatische Fehler.

4. In den letzten Jahren haben sich die Geschäftskontakte zwischen belarussischen und deutschen Organisationen aktiviert.

5. Die Regierungskommission analysierte die Entwicklung der neuen Formen der Zusammenarbeit.

20. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, переведите их:

1. Das Mädchen half zu Hause bei der Arbeit.

2. Die Mutter geht und bringt frisches Brot.

3. Der grammatische Stoff ist schon wiederholt werden.
4. Im Zoo ist ein junger Elefant geboren.
5. Ich badete am Samstag im Schwimmbad.

21. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, переведите их:

1. Unser Haus befindet sich nicht weit vom Bahnhof.
2. Bernd verlor sein Heft.
3. Der Doktor kam zu uns.
4. Am Eingang hängt ein Plakat.
5. Früher hat der Korb unter dem Baum gestanden.

22. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, переведите их:

1. Dieser Text hat viele grammatische Fehler.
2. Der grammatische Stoff ist schon wiederholt werden.
3. Du gab mir ein Apfel.
4. Sie hat einige Freundinnen zum Tanzabend eingeladen.
5. Der Junge brachte ein Paket nach Hause.

23. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, переведите их:

1. Die Bekannten werden sich für unsere Reise interessieren.
2. Wir sahen diesen Mann vor zwei Tagen. Und du?
3. Ich lege das Buch auf die Bank.
4. Die Handwerker setzen ein neues Rohr ein.
5. Das Telefon klingelt, und ich nehme den Hörer auf.

24. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, переведите их:

1. Der Handwerker stellt das Wasser ab.

2. Die Frau hängt im Hof die Wäsche auf.
3. Nach der Fahrt in die Schweiz brauchte Ernst Geld.
4. Beim Frühstück ißt er nur wenig.
5. Die Touristen werden sich die alten Ruinen ansehen.

25. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, переведите их:

1. Die Maler waschen die Decke ab und bessern die Wände aus.
2. Auf dem Campingplatz waren viele Menschen.
3. Michael kann nicht alles verstehen.
4. Dieter ist ins Nebenzimmer gegangen.
5. Wir sprechen heute über unsere Kinder.

26. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, переведите их:

1. Der Bruder wirft den Brief in den Briefkasten ein.
2. Das Kind ist ganz still geworden.
3. Der Alte verlor seine Brille.
4. Die Leute sitzen vor dem Café auf der Straße.
5. Die Maler waschen die Decke ab und bessern die Wände aus.

27. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, переведите их:

1. Wir haben den Tisch um 12 Uhr gedeckt.
2. Das Telefon klingelt, und ich nehme den Hörer auf.
3. Wir setzen im Garten, neue Obstbäume.
4. Wir frühstückten zu Hause und aßen zu Mittag in einem Cafe,
5. Die Kinder wollen Eis essen, aber der Vater erlaubt es nicht.

28. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, переведите их:

1. Die Bekannten werden sich für unsere Reise interessieren.
2. Wir sahen diesen Mann vor zwei Tagen. Und du?
3. Ich lege das Buch auf die Bank.
4. Die Handwerker setzen ein neues Rohr ein.
5. Das Telefon klingelt, und ich nehme den Hörer auf.

29. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, переведите их:

1. Anna schickte Postkarten an Ihre Freundinnen.
2. Mein Turnzeug blieb zu Hause.
3. Die Ausstellung hat viele Ausstellungsgegenstände.
4. Beim Kommissionshandel bleiben die Bauen Eigentümer ihrer Produkte.
5. Der Staat fördert den Kommissionshandel allseitig.

30. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, переведите их:

1. Alle Länder der Welt haben internationale wirtschaftliche Beziehungen.
2. Wenn das Mädchen mit seinen Freunden spielte, sprachen sie alle Arabisch.
3. Vor dem Schlafen darf man nicht viel essen.
4. Heute tragen viele junge und auch ältere Leute Jeans.
5. Einige Tage später wollte Herr Pfeffer abends die Blumen in seinem Garten begießen.

31. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, переведите их:

1. Alle Länder der Welt haben internationale wirtschaftliche Beziehungen.
2. Wenn das Mädchen mit seinen Freunden spielte, sprachen sie alle Arabisch.

3. Vor dem Schlafen darf man nicht viel essen.
4. Heute tragen viele junge und auch ältere Leute Jeans.
5. Einige Tage später wollte Herr Pfeffer abends die Blumen in seinem Garten begießen.

32. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, переведите их:

1. Die Ausstellung hat viele Ausstellungsgegenstände.
2. Vor dem Schlafen darf man nicht viel essen.
3. Wir sahen diesen Mann vor zwei Tagen. Und du?
4. Die Leute sitzen vor dem Café auf der Straße.
5. Michael kann nicht alles verstehen.

33. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, переведите их:

1. Der Handwerker stellt das Wasser ab.
2. Die Frau hängt im Hof die Wäsche auf.
3. Nach der Fahrt in die Schweiz brauchte Ernst Geld.
4. Beim Frühstück ißt er nur wenig.
5. Die Touristen werden sich die alten Ruinen ansehen.

34. Переведите предложения, обратите внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. Tom spricht Deutsch geläufiger als sein Freund.
2. Die Suppe schmeckt mir besser als der Salat.
3. Dieses Kind ist genauso unbegabt für Musik wie sein älterer Bruder.
4. Salvador Dali ist der talentesten Künstler aller Zeiten.
5. Wie heißt die nächste Haltestelle?

34. Переведите предложения, обратите внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. Der Sohn ist älter als die Tochter.
2. Das Diktat ist schwerer als der Test.
3. Kommissar Stolz ist der beste Polizist unserer Stadt.
4. „Der Spiegel“ ist die bekannteste Zeitschrift Deutschlands.
5. Der Ostankino Fernsehturm ist das höchste Gebäude Moskaus.

35. Переведите предложения, обратите внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. In dieser Straße ist unser Haus am höchsten.
2. Das Wetter ist heute wärmer als gestern.
3. Die Wintermonate sind kalt, am kältesten ist der Januar.
4. Dieser Hügel ist höher als jener.
5. Deine Schwester ist nicht so groß wie du.

36. Переведите предложения, обратите внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. Das Auto fährt schneller als die Straßenbahn.
2. Dieser Wind ist kälter als der vorige.
3. Dieses Gebäude ist am höchsten.
4. Er ist der beste Schüler in der Klasse.
5. Ihr Kleid ist am schönsten.

37. Переведите предложения, обратите внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. Der Weg über das Feld ist kürzer als der Weg über den Wald.
2. Meine Freundin strickt genauso langsam wie ich.
3. Das Wetter ist heute so herrlich wie im Sommer.
4. Das Wasser im Teich ist kälter als im Fluß.
5. Der Mississippi ist der längste Fluß der Erde.

38. Переведите предложения, обратите внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. Das Wetter ist heute kälter als gestern.
2. Ich interessiere mich mehr für Musik als für Sport.
3. In dieser Straße ist unser Haus am höchsten.
4. Die Wintermonate sind kalt, der Jarmar ist am kältesten.
5. Deine Schwester ist nicht so groß wie du.

39. Переведите предложения, обратите внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. Den Stoff finde ich nicht billig. Wir haben leider keinen billigeren Stoff.
2. Der Baikar ist ein schönerer See als der Ladoga.
3. Mein Freund ist der beste Schachspieler.
4. Ich verbringe meinen Urlaub lieber auf dem Lande, als in der Stadt
5. Er ist ein fleißiger Schüller.

40. Переведите предложения, обратите внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. Meine Freundin strickt genauso langsam wie ich.
2. Ich interessiere mich mehr für Musik als für Sport.
3. Dieses Gebäude ist am höchsten.
4. Salvador Dali ist der talentesten Künstler aller Zeiten.
5. Deine Schwester ist nicht so groß wie du.

41. Переведите предложения, обратите внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. Den Stoff finde ich nicht billig. Wir haben leider keinen billigeren Stoff.
2. Ich interessiere mich mehr für Musik als für Sport.
3. Mein Freund ist der beste Schachspieler.

4. Ich verbringe meinen Urlaub lieber auf dem Lande, als in der Stadt
5. Er ist ein fleißiger Schüller.

42. Переведите предложения, обратите внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. Der Mississippi ist der längste Fluß der Erde.
2. Ich interessiere mich mehr für Musik als für Sport.
3. In dieser Straße ist unser Haus am höchsten.
4. Die Wintermonate sind kalt, der Januar ist am kältesten.
5. Deine Schwester ist nicht so groß wie du.

42. Переведите предложения, обратите внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. Tom spricht Deutsch geläufiger als sein Freund.
2. Die Suppe schmeckt mir besser als der Salat.
3. Dieses Kind ist genauso unbegabt für Musik wie sein älterer Bruder.
4. Salvador Dali ist der talentesten Künstler aller Zeiten.
5. Wie heißt die nächste Haltestelle?

43. Переведите предложения, обратите внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. In dieser Straße ist unser Haus am höchsten.
2. Die Suppe schmeckt mir besser als der Salat.
3. Dieses Gebäude ist am höchsten.
4. Ich verbringe meinen Urlaub lieber auf dem Lande, als in der Stadt.
5. Er ist ein fleißiger Schüller.

44. Переведите предложения, обратите внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. Die Wintermonate sind kalt, der Januar ist am kältesten.
2. Ich verbringe meinen Urlaub lieber auf dem Lande, als in der Stadt.

3. Wie heißt die nächste Haltestelle?
4. Mein Freund ist der beste Schachspieler.
5. Salvador Dali ist der talentesten Künstler aller Zeiten.

45. Переведите предложения, с модальными глаголами:

1. Der Knabe will auf dem Esel reiten.
2. Die Äpfel sind reif. Man kann sie schon essen.
3. Ohne Futter können die Tiere nicht leben.
4. Peter ist krank. Er darf mit den Kindern nicht spielen.
5. Die Kranken sollen nicht rauchen.

46. Переведите предложения, с модальными глаголами:

1. Wann müssen Sie in Bonn sein?
2. Ich möchte ins Cafe gehen.
3. Ich will vier Tage dort bleiben. Und Sie?
4. Ihr müßt warme Sachen anziehen.
5. Mein Freund soll mir alles erzählen.

47. Переведите предложения, с модальными глаголами:

1. In unserer Stadt fahren die Busse schlecht, man kann an der Haltestelle immer lange warten.

2. Alle Menschen. wissen, daß man beim roten Licht über die Straße nicht gehen darf.

3. Er kann Schlittschuh laufen.
4. Soll ich den Arzt rufen?
5. Ich muß meinen Sohn wecken.

48. Переведите предложения, с модальными глаголами:

1. Ich will Klavier spielen.
2. Die Schüler müssen den Garten pflegen.

3. Ich kann diesen Satz nicht übersetzen.

4. Der Knabe will auf dem Esel reiten.

5. Ich möchte zu Hause bleiben.

49. Переведите предложения, с модальными глаголами:

1. Sollen Sie morgen früh aufstehen?

2. Ich habe es nicht gern, aber ich muß jeden Tag Morgengymnastik machen.

3. Die Hotelgäste können im Hotel frühstücken.

4. Das Mädchen ist schon lange krank .Es darf noch nicht aufstehen

5. Die Ohren dürfen nicht schmutzig sein.

50. Переведите предложения, с модальными глаголами:

1. Auf der Straße darf man immer vorsichtig sein.

2. Ich muß die Eintrittskarten selbst bezahlen.

3. Große Jüngen spielen Fußball der kleine Dieter will auch mitspielen.

4. Ich will dem Lehrer gern helfen. Aber jetzt habe ich keine Zeit.

5. Morgen müssen wir in den Urlaub fahren. Heute soll man die Sachen in den Koffer einpacken.

51. Переведите предложения, с модальными глаголами:

1. Der Jäger nimmt seinen Hund auf die Jagd. Er muß Hasen suchen.

2. Morgen kommt der Elektriker. Jemand muß zu Hause bleiben.

3. Peter kann die Prüfung nicht machen.

4. Der Faden aus Seide kann leicht reißen.

5. Wir wollen uns gern ein neues Haus kaufen.

52. Переведите предложения, с модальными глаголами:

1. Der Knabe will auf dem Esel reiten.

2. Die Äpfel sind reif. Man kann sie schon essen.

3. Ohne Futter können die Tiere nicht leben.
4. Peter ist krank. Er darf mit den Kindern nicht spielen.
5. Die Kranken sollen nicht rauchen.

53. Переведите предложения, с модальными глаголами:

1. Ich will dem Lehrer gern helfen. Aber jetzt habe ich keine Zeit.
2. Die Schüler müssen den Garten pflegen.
3. Große Jüngen spielen Fußball der kleine Dieter will auch mitspielen.
4. Das Mädchen ist schon lange krank . Es darf noch nicht aufstehen.
5. Ich möchte zu Hause bleiben.

54. Переведите предложения, с модальными глаголами:

1. Der Faden aus Seide kann leicht reißen.
2. Ich habe es nicht gem, aber ich muß jeden Tag Morgengymtiastik machen.
3. Die Hotelgäste können im Hotel frühstücken.
4. Das Mädchen ist schon lange krank . Es darf noch nicht aufstehen
5. Die Ohren dürfen nicht schmutzig sein.

55. Переведите предложения, с модальными глаголами:

1. Wir wollen uns gern ein neues Haus kaufen.
2. Alle Menschen. wissen, daß man beim roten Licht über die Straße nicht gehen darf.
3. Peter kann die Prüfung nicht machen.
4. Ich will dem Lehrer gern helfen. Aber jetzt habe ich keine Zeit.
5. Morgen müssen wir in den Urlaub fahren. Heute soll man die Sachen in den Koffer einpacken.

56. Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово, переведите их:

die Morgengymnastik, die Eintrittskarten, die Reisevorbereitungen, das Fernsehgerät; das Mineralwasser

57. Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово, переведите их:

der Tennisspieler, der Schreibtisch, das Jugendzentrum, das Bücherregal, der Musiklehrer

58. Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово, переведите их:

die Fotokamera, der Autoabstellplatz, das Opernhaus, das Schlafzimmer, der Hockeyspieler

59. Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово, переведите их:

die Wirtschaftswissenschaft, die Stahlproduktion, die Nahrungsmittelindustrie, das Arbeitstempo, die Fremdsprache.

60. Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово, переведите их:

der Schneemann, das Fußballspiel, die Fernsehsendung, die Selbstbedienung, die Handelsverbände

61. Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово, переведите их:

der Kommissionshandel, die Geschäftskontakte, die Gemeinschaftsunternehmen, die Warensachbeständigen, die Einkaufsübersichten

62. Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово, переведите их:

die Wirtschaftsordnung, der Einzelhandelsverkaufspreis, die Weltwirtschaftskrise, der Warenumsatzplan, die Investitionszusammenarbeit

63. Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово, переведите их:

der Kommissionshandel, der Warenumsatzplan, das Fußballspiel, die Fremdsprache, das Bücherregal

64. Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово, переведите их:

der Schneemann, der Warenumsatzplan, die Fernsehsendung, die Selbstbedienung, der Kommissionshandel

65. Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово, переведите их:

die Fremdsprache, die Wirtschaftsordnung, die Fernsehsendung, die Gemeinschaftsunternehmen, der Schneemann

66. Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово, переведите их:

die Investitionszusammenarbeit, der Warenumsatzplan, das Arbeitstempo, die Fotokamera, das Jugendzentrum

67. Прочтите текст, письменно переведите абзац 1. Поставьте к тексту три вопроса (два с вопросительным словом и один без):

Aktuelle Aufgaben der Wirtschaft der BRD.

1. Zwar hat sich in den letzten Jahren das Wirtschaftswachstum belebt, die Preise sind stabil geblieben, und auch die Zahl der Beschäftigten nimmt zu; dennoch bleibt die anhaltend hohe Arbeitslosigkeit ein ernstes Problem. Sie zu verringern, ist eine zentrale Aufgabe der Wirtschaftspolitik. Der Schlüssel zu mehr Beschäftigung liegt in höheren Investitionen. Um eine angemessene Rentabilität der Investitionen zu sichern, ist die Bundesregierung bemüht, die Eigenkräfte des Marktes, vor allem die Anreize für individuelle Leistung, zu verstärken. Der Einfluß des Staates auf die Wirtschaft wird eingeschränkt, marktwürdige Regulierungen werden abgebaut. Das ermöglicht einen freieren Wettbewerb und erleichtert die Anpassung an neue Entwicklungen. Wichtige Impulse in dieser Richtung gibt die bereits in Angriff genommene große Steuerreform.

2. Demn Abbau der Arbeitslosigkeit haben auch Umschulungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten zu dienen, damit die Erwerbstätigen den ständig wechselnden Anforderungen gewachsen bleiben. Die Mittelstandspolitik der Bundesregierung hilft kleinen und mittleren Betrieben, ihre Leistungsfähigkeit zu verbessern, und trägt damit gleichfalls zur Erhaltung und Schaffung von Arbeitsplätzen bei.

3. Die BRD bejaht den freien Welthandel und wendet sich gegen jede Form von Protektionismus. Da sie ein Drittel ihres Bruttosozialprodukts exportiert, ist sie auf die offenen Märkte angewiesen. Für die Wirtschaft der BRD ist es lebenswichtig, den europäischen Binnenmarkt auszubauen und sich außerhalb der

Europäischen Gemeinschaft (EG) alte Märkte zu erhalten und neue zu erschließen. Dem marktwirtschaftlichen Kurs nach innen entspricht nach außen das beharrliche Eintreten für offene Märkte und freien Welthandel.

68. Прочтите текст, письменно переведите абзацы 4, 5. Поставьте к тексту три вопроса (два с вопросительным словом и один без):

Die Deutsche Bundesbank.

1. Die Notenbank der BRD ist die Deutsche Bundesbank in Frankfurt am Main, deren Grundkapital dem Bund zusteht. Bei der Ausübung ihrer Befugnisse ist sie von Weisungen der Bundesregierung unabhängig; sie hat jedoch die allgemeine Wirtschaftspolitik der Regierung zu unterstützen.

2. Die Bundesbank unterhält in jedem Bundesland eine Landzentralbank sowie Zweiganstalten. Das Direktorium der Bundesbank., das vom Bundespräsidenten auf Vorschlag der Bundesregierung ernannt wird, besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten und weiteren Mitgliedern. Das Direktorium und die Präsidenten der elf Landeszentralbanken bilden zusammen den Zentralbankrat, der die Währungs- und Kreditpolitik der Bundesbank bestimmt.

3. Die Bundesbank hat das alleinige Recht, Banknoten auszugeben. Sie regelt den Geldumlauf und die Kreditversorgung der Wirtschaft und sorgt für die bankmäßige Abwicklung des Zahlungsverkehrs im Inland und mit dem Ausland.

4. Mit der Steuerung der Umlaufenden Geldmenge verfolgt die Bundesbank das Ziel, die Stabilität der Deutschen Mark zu sichern und gleichzeitig die notwendigen Zahlungsmittel zur Finanzierung des wirtschaftlichen Wachstums zur Verfügung zu stellen. Dazu benutzt sie Mittel der Mindestreserven-, der Refinanzierungs- und der Offenmarktpolitik.

5. Die Kreditinstitute sind verpflichtet, einen bestimmten Prozentsatz ihrer Verbindlichkeiten - die Mindestreserve - zenslos bei der Bundesbank zu halten. Durch Veränderung dieses Prozentsatzes kann die Bundesbank die Kreditschöpfungsmöglichkeiten der Kreditinstitute beeinflussen. Mit der Refinanzierungspolitik steuert die Bundesbank die Kreditgewährung an Kreditinstitute. Offenmarktgeschäfte darf die Bundesbank nur zur Regelung des Geldmarktes betreiben. Durch Ankauf von Wertpapieren läßt die Geld in die Wirtschaft fließen, durch Verkauf von Wertpapieren zieht sie Geld aus der Wirtschaft heraus.

69. Прочтите текст, письменно переведите абзац 1. Поставьте к тексту три вопроса (два с вопросительным словом и один без):

Die Entwicklung der Socialversicherung in Deutschland.

1. Die Anfänge der Socialversicherung in Deutschland reichen ins Mittelalter zurück, als zuerst Bergleute gemeinschaftliche Kassen zur Unterstützung verunglückter, notleidender Mitglieder errichteten. Aber erst am Ende des 19. Jahrhunderts sah sich der damalige Reichskanzler Bismark vor die Notwendigkeit gestellt, eine umfassende Sozialversicherung zu schaffen. Den Anstoß gab die industrielle Entwicklung Deutschlands. Sie hatte zu einem außerordentlichen Anstieg der Zahl der Industriearbeiter geführt, denen eine Vermögensbildung und die Rücklage von Ersparnissen für Notfälle nicht oder kaum möglich war. Zwar ging es Bismark vor allem darum, mittels einer fortschrittlichen Sozialgesetzgebung der erstarkenden Arbeiterbewegung Wind aus den Segeln zu nehmen. Doch wird rückblickend einheitlich anerkannt, daß mit dieser Gesetzgebung der Grundstein einer modernen, auch für andere Industriestaaten wegweisenden Sozialversicherung gelegt worden ist.

2. Durch weitere Gesetze wurden drei Versicherungszweige ins Leben gerufen, die die deutsche Sozialversicherung bis heute umfaßt: die Krankenversicherung, die Unfallversicherung und die Invalidenversicherung. 1911 wurden diese Versicherungen dann in der bis heute gültigen Reichsversicherungsordnung zusammengefaßt, die außerdem die Hinterbliebenenversorgung durch Witwen- und Weisenrente einführte.

3. Die Entwicklung der Sozialversicherung nach dem zweiten Weltkrieg ist vor allem durch den Ausbau und die Verbesserung der Versicherungsleistungen gekennzeichnet. Die

Rentenversicherung erfuhr entscheidende Neuregelungen. Durch das Gesetz über die Altershilfe für Landwirte von 1957 wurde ein neuer Zweig der Sozialversicherung begründet. Heute geht es vor allem darum, die finanziellen Fundaments des sozialen Netzes zu sichern und die Möglichkeiten seiner mißbräuchlichen Inanspruchnahme emzudämmen. Die Veränderung demographischer und ökonomischer Bedingungen machen eine Reform bei der Rentenversicherung notwendig.

70. Прочтите текст, письменно переведите абзацы 1, 4. Поставьте к тексту три вопроса (два с вопросительным словом и один без):

Der Betriebsrat.

1. Die wichtigste Einrichtung zur Interessenvertretung im Betrieb ist der Betriebsrat. Er wird von allen über 18 Jahre alten Arbeitnehmern gewählt; auch ausländische Arbeitnehmer sind wahlberechtigt und wahlbar. Um die Kandidatur kann sich jeder seit mindestens sechs Monaten im Betrieb arbeitende Arbeitnehmer bewerben., gleichgültig, ob er einer Gewerkschaft gehört oder nicht. In der Praxis haben aber, vor allem in größeren Betrieben, die Gewerkschaften beträchtlichen Einfluß auf die Zusammensetzung der Kandidatenlisten.

2. Die Mitgliederzahl des Betriebsrates richtet sich nach der Größe des Unternehmens. Seine Amtsperiode dauert drei Jahre. Da ein Arbeitgeber versuchen kann, ein „unbequemes“ Betriebsratsmitglied zu entlassen, genießen die Mitglieder des Betriebsrates während ihrer Amtszeit und noch ein Jahr darüber hinaus einen verstärkten Schutz vor Kündigung. Die Betriebsratsmitglieder üben ihr Amt normalerweise neben ihrer Berufsarbeit aus. Nur in größeren Betrieben müssen ein Mitglied oder mehrere Mitglieder des Betriebsrates von ihrer beruflichen Tätigkeit freigestellt werden.

3. Der Betriebsrat hat vielfältige Rechte, vor allem in sozialen und personellen Angelegenheiten. Ohne Einverständnis des Betriebsrates darf die Geschäftsleitung keine Überstunden und keine Kurzarbeit anordnen, keine Stechuhren oder sonstige Kontrolleinrichtungen einführen, keine Akkord- oder Prämienregelung erlassen und keine Werkwohnung kündigen. Der Betriebsrat kann sogar erzwingen, daß freigewordene oder neu geschaffene Stellen zunächst innerhalb des Betriebs ausgeschrieben werden.

4. Die Entlassung eines Mitarbeiters kann der Betriebsrat zwar nicht verhindern, er muß aber vor jeder Kündigung gehört werden und hat in gewissen Grenzen ein Recht zum Widerspruch. Plant der Arbeitgeber die Entlassung einer größeren Zahl von Mitarbeitern, so muß er den Betriebsrat rechtzeitig unterrichten. Der Betriebsrat hat dann das Recht, die Ausarbeitung eines „Sozialplans“ zu verlangen, der die Nachteile für die Betroffenen mildert, indem ihnen z.B. Abfindungen gezahlt oder Umzugskosten erstattet werden. In der Praxis stehen sich der Betriebsrat und der Arbeitgeber nur selten als unversöhnliche Gegner gegenüber, sie bemühen sich um vernünftige Kompromisse.

71. Прочтите текст, письменно переведите абзацы 1,2,3, 4. Поставьте к тексту три вопроса (два с вопросительным словом и один без):

AufgabeneinerWirtschaftsordnung.

1. Jedes menschliche Zusammenleben bedarf einer Ordnung. So ist auch für das wirtschaftliche Leben in einem Staat eine Ordnung erforderlich, die wir als Wirtschaftsordnung bezeichnen. Sie ist ein Teil der gesamten Staatsordnung.
2. Für die vielfältigen wirtschaftlichen Beziehungen zwischen den verschiedenen Staaten sind Internationale Vereinbarungen notwendig.
3. Bevor wir nun nach den Aufgaben und Zielsetzungen einer Wirtschaftsordnung fragen, wollen wir uns an den Urgrund wirtschaftlichen Handels erinnern: Ziel aller wirtschaftlichen Tätigkeit ist es, Güter zur Befriedigung der menschlichen Bedürfnisse zu schaffen. Im Mittelpunkt der Wirtschaft sollte also der Mensch stehen. Wirtschaft und Wirtschaftsordnung dürfen nicht zum Selbstzweck werden. Sie haben dem Menschen zu dienen.
4. Wir sollten also fragen: „In welcher Wirtschaftsordnung wird die Versorgung der Menschen mit wirtschaftlichen Gütern am besten gewährleistet?“ oder besser: „In welcher Wirtschaftsordnung werden die bestmöglichen wirtschaftlichen Voraussetzungen und Bedingungen für ein menschenwürdiges Leben der Menschen geschaffen?“.
5. Dieses Problem lässt sich sehr einfach lösen, wenn wenige Bevorzugte hervorragend versorgt werden auf Kosten vieler Benachteiligter, die dann oft unter menschenunwürdigen Bedingungen leben und arbeiten müssen.
6. Die Frage wird zu einem gewaltigen und wahrscheinlich unlösbaren Problem, wenn alle Menschen angemessen und gerecht versorgt und für jeden gleichwertig gute wirtschaftliche Bedingungen zur Entwicklung und Gestaltung seines Lebens geschaffen werden sollen.

72. Прочтите текст, письменно переведите абзац 3. Поставьте к тексту три вопроса (два с вопросительным словом и один без):

Marktwirtschaft

1. Voraussetzung für das Funktionieren des Marktmechanismus ist der Wettbewerb. Ohne Konkurrenz kann es keine Marktwirtschaft geben. Aber Wettbewerb ist anstrengend. Es ist daher verständlich, wenn von Unternehmen immer wieder versucht wird, den Wettbewerb auszuschalten, sei es durch Vereinbarungen zwischen den Konkurrenten, sei es durch den Zusammenschluß von Firmen. Solche Versuche hat das Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (Kartellgesetz) von 1957 zu unterbinden. Es verbietet Abreden und Verträge, die die Marktverhältnisse durch Beschränkung

des Wettbewerbs beeinflussen. Die Einhaltung des Gesetzes überwachen das Bundeskartellamt und die Kartellbehörden der Länder.

2. Die Triebkraft der Marktwirtschaft ist das Streben nach Gewinn. Deshalb muß sie überall dort versagen, wo keine Gewinne erzielt werden sollen oder können. Aus diesem Grund waren einige Bereiche der deutschen Wirtschaft nie ganz dem marktwirtschaftlichen System unterworfen, zum Beispiel die Landwirtschaft, Teile des Verkehrswesens und der Steinkohlenbergbau. Die Landwirtschaft kann vor allem aus sozialen Gründen nicht vollständig dem Wettbewerb auf dem Markt ausgesetzt werden. Die Deutsche Bundesbahn und die Deutsche Bundespost gehören zum Besitz der öffentlichen Hand. Sie können Ihre Tätigkeit nicht ausschließlich am Gewinn orientieren, sondern müssen der Allgemeinheit dienen. Die Bahn hat zum Beispiel soziale Tarife anzubieten, und die Post hat entlegende Dörfer nicht von ihren Diensten auszuschließen.

3. Der Mangel an Wohnungen als Folge des zweiten Weltkriegs führte dazu, das die Wohnungswirtschaft unter staatlicher Lenkung stand. Inzwischen ist der Wohnungsmarkt frei. Der Staat achtet aber darauf, daß der Wettbewerb nicht zu sozial untragbaren Verhältnissen führt. Die wichtigsten Maßnahmen sind der gesetzliche Mieterschutz, die Zahlung von Wohngeld, die Förderung des Baus und der Modernisierung von Wohnungen, Bei einigen Berufszweigen, in denen grundsätzlich freier Wettbewerb herrscht, hat der Gesetzgeber den Zutritt zum Markt von bestimmten Voraussetzungen abhängig gemacht. (z.B. besondere Ausbildung, ein bestimmtes Alter). Das gilt zum Beispiel für Berufe auf den Gebieten des Gesundheitswesens, der Rechts-, Wirtschafts- und Steuerberatung.

Преподаватель Байрашевская Н.Е.

ВАРИАНТЫ ДОМАШНЕЙ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ

		ПОСЛЕДНЯЯ ЦИФРА НОМЕРА ЛИЧНОГО ДЕЛА									
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
ПРЕДПОСЛЕДНЯЯ ЦИФРА НОМЕРА ЛИЧНОГО ДЕЛА	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
		34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
		45	46	47	48	49	50	51	52	53	54
		56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
		67	68	69	70	71	72	67	68	69	70
	1	11	1	2	3	4	5	11	10	9	7
		22	13	15	16	17	22	21	12	15	13
		33	25	27	28	29	31	31	24	29	30
		44	37	39	40	41	43	35	37	40	44
		55	49	51	52	55	45	47	48	50	46
		66	60	61	64	60	57	59	60	65	66
		71	72	67	68	72	69	71	70	72	69
	2	6	8	1	3	4	2	5	10	11	9
		20	12	15	20	19	17	12	14	18	22
		33	32	32	25	30	27	23	26	29	32
		43	35	37	29	42	38	34	41	35	40
		54	55	54	45	53	49	45	46	47	54
		65	66	64	56	64	57	56	62	59	66
70		67	71	68	69	72	70	67	71	72	
3	7	5	9	6	2	3	8	11	10	1	
	16	12	13	22	15	22	13	15	13	16	
	24	33	25	32	27	31	30	31	30	28	
	36	44	37	40	39	43	40	42	40	39	
	48	50	49	54	51	55	47	53	51	49	
	57	66	60	66	65	59	61	64	62	56	
	67	72	72	70	72	71	70	69	68	71	
4	11	10	6	7	5	2	9	1	8	3	
	21	12	12	17	12	19	20	15	18	13	
	32	24	33	27	30	29	29	28	33	30	
	43	35	40	37	44	39	38	40	38	42	
	54	47	54	45	5	48	54	51	48	53	
	65	58	66	57	59	66	58	62	56	64	
	71	72	70	68	69	67	70	68	67	69	

5	2	4	11	7	3	1	10	9	8	6
	22	21	14	17	21	21	20	22	16	12
	33	32	28	27	28	30	31	31	30	28
	44	43	34	37	44	40	37	41	35	38
	55	54	45	45	54	50	46	51	55	49
	66	65	66	66	59	60	65	66	64	59
	71	70	72	67	68	70	69	70	72	67
6	1	10	9	8	11	5	11	7	6	2
	19	16	20	21	12	16	17	22	16	20
	32	27	29	32	24	25	26	28	32	28
	44	38	35	44	35	37	36	40	40	40
	55	45	49	48	49	55	47	46	54	52
	66	59	58	65	64	60	61	57	66	64
	71	67	68	69	70	71	72	68	72	68
7	2	4	5	8	1	6	9	7	3	10
	13	14	15	18	19	20	21	22	12	20
	33	32	31	32	33	23	24	30	31	32
	35	44	37	44	40	39	37	43	40	36
	55	48	46	55	50	48	54	54	53	47
	66	65	65	66	61	66	64	65	63	61
	67	69	69	71	72	67	71	70	68	72
8	11	3	8	9	6	10	3	7	1	5
	22	16	12	22	20	21	14	17	15	19
	33	28	32	32	33	32	25	24	32	30
	44	40	35	40	43	43	36	35	40	42
	55	52	55	54	54	54	47	46	54	53
	66	64	66	66	65	65	58	57	66	64
	71	68	67	72	70	70	69	68	72	68
9	7	3	10	5	4	1	10	3	6	8
	13	16	21	22	15	15	21	20	12	12
	30	28	32	33	26	32	31	25	33	32
	40	40	44	42	37	40	43	40	36	44
	54	46	55	53	48	52	55	47	47	55
	66	57	66	64	56	64	59	61	58	66
	72	68	71	68	70	68	69	70	69	71

Рекомендуемая литература

№№ п\п	Наименование	Автор	Издательство, год издательства
1	Деловой немецкий язык	Буданов С.И.	«Эксмо», Москва, 2007
		Триц О.Н.	
2	Практический курс немецкого языка	Богданов М.В.	«Лист Нью», Москва, 2003
3	Немецкий язык ЛГТ	Зарецкая Е.В.	«Вышэйшая школа»,2004

Учреждение образования
«Гродненский торговый колледж» Белкоопсоюза

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора
по учебной работе

_____ Козловская О.И.

« ___ » _____ 2016 г.

ЗАДАНИЯ

для домашней контрольной работы № 1

по дисциплине «Иностранный язык профессиональная лексика
(немецкий)»

для учащихся 10 группы заочного отделения

по специальности 2-25 01 10 «Коммерческая деятельность по
направлениям». Направление специальности 2-250110-02

«Коммерческая деятельность» (товароведение), 2-250110-0235

«Товароведение продовольственных и непродовольственных товаров»

на 2016/2017 учебный год.

Преподаватель Байрашевская Н.Е.

Рассмотрены на заседании
цикловой комиссии

общеобразовательных дисциплин

Протокол 30.08.2016 № __ 1 __

Председатель цикловой комиссии

_____ М.А. Дереченик

Гродно 2016